Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 39

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 39 Bern, Mittwoch 16. Februar 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, mercredi 16 février 1949 **No 39**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 127793—127839.
Société Anonyme Les Alpes-Bellevue E, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Dezentralisierter Zahlungsverkehr (Ausweis per 31. Dezember 1948). Trafic des paiements décentralisés (situation au 31 décembre 1948).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (289[1])

Gemeinschuldnerin: Scharowsky Berta, Frau, Fabrikation von und Handel mit « Strangwood » bezeichneten Pressholzartikeln sowie andern Haushaltungsartikeln, Birmensdorferstrasse 533, Zürich 9. (Inhaberin: Frau Berta Scharowsky-Janzi, geboren 1918, von Luzern, wohnhaft gewesen Albisstrasse 114 in Wollishofen-Zürich 2, dato unbekannten Aufenthalts.)
Datum der Konkurseröffnung: 21. Januar 1949.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 26. Februar 1949.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (365[2])

Gemeinschuldner: Ravaioli Paul, geboren 1905, von Zürich, Import und Export sowie Handel en gros mit Landesprodukten, Obstexport, Weinbergstrasse 72, Zürich 6, dato Kilchbergstrasse 138 in Wollishofen, Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Februar 1949.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. Februar 1949, 14 Uhr, im Bahnhofbuffet Enge, Gesellschaftszimmer, 1. Stock, Zürich 2.
Eingabefrist: bis 16. März 1949.

Kt. Zürich *Konkursamt Feuerthalen* (141[1])

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Maurer & Cie., Baugeschäft, in Uhwiesen (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Hermann Maurer, geboren 1904, in Herblingen, Kronenacker 235).
Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1949.
1. Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Januar 1949, 15 Uhr, im Restaurant « Morgensonne » in Feuerthalen.
Eingabefrist: bis 22. Februar 1949.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (143[1])

Gemeinschuldner: Lüscher Otto junior, mechanische Werkstätte, Bucheggstrasse 135, Zürich 6.
Datum der Eröffnung: 14. Januar 1949.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 1. Februar 1949, 15 Uhr, im Hotel « Krone Unterstrass », Schaffhauserstrasse 1, Zürich 6.
Eingabefrist: bis zum 22. Februar 1949.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (296[1])

Gemeinschuldner: Specker Gustav A., geboren 1904, von Zürich, Drogist, in Winterthur, Holdergasse 1, Inhaber der Firma « G. A. Specker », Drogerie, in Winterthur.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1949.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. Februar 1949, 14 Uhr 30, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Winterthur-Altstadt, Turnerstrasse 1 in Winterthur.
Eingabefrist: Für Forderungen und Eigentumsansprachen: bis 5. März 1949; für Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaft Holdergasse 1 in Winterthur: bis 25. Februar 1949.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (228[1])

Gemeinschuldnerin: AG. für Handels- und Gewerbeförderung Plus, persönliche Dienstleistung gegenüber Kunden zur Handels-, Gewerbe- und Wirtschaftsförderung sowie deren Unterstützung durch Arbeitsvermittlung usw., mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 76.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Januar 1949.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 18. Februar 1949.
Nota. Wegen sofortiger Räumung der Geschäftslokalitäten wird umgehende freihändige Verwertung des gesamten Bureaumobiliars usw. beantragt und seitens der Gläubiger Zustimmung gefolgert, wenn nicht die Mehrzahl der uns zurzeit bekannten Gläubiger gegen dieses Vorgehen bis zum 8. Februar 1949 beim Konkursamt Zürich (Altstadt) Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung zum Antrag der Konkursverwaltung.

Kt. Bern *Konkursamt Fraubrunnen* (366)

Gemeinschuldner: Schmutz Albert, geboren 1881, Restaurant « Zum Bahnhof », Münchenbuchsee.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1949.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. Februar 1949, um 14 Uhr 30, im Amthaus Fraubrunnen, Zimmer Nr. 3.
Eingabefrist: bis 16. März 1949.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (362)

Gemeinschuldner: Liechti Fritz, von Signau, zum Hotel « Jungfraublick » in Beatenberg.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1949.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. Februar 1949, um 15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Interlaken.
Eingabefrist: bis und mit dem 18. März 1949.

Kt. Aargau *Konkursamt Kulm* (326[2])

Gemeinschuldnerin: Bumax Werke AG. Dürrenäsch, in Dürrenäsch.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Februar 1949.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 21. Februar 1949, 14 Uhr 30, im Gasthof « Zur Herberge » in Teufental.
Eingabefrist: bis 12. März 1949 (auch für Dienstbarkeiten).
Eigentümerin folgender Grundstücke: Interimregister Dürrenäsch Nrn. 93, 460, 661, 1592, 1594, 1553.
NB. Sämtliche Forderungen, die für den vor der Konkurseröffnung angestrebten Nachlassvertrag angemeldet wurden, sind beim Konkursamt Kulm innert der Eingabefrist erneut anzumelden. (Allf. Zinsen ausgerechnet per 8. Februar 1949.)

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (313[1])

Ueber Berger Oskar, geb. 1909, von Oetwil a. S., Ausführung technischer Zeichnungen und Fabrikationsunterlagen, technische Vertretungen für Industrie und Gewerbe, Bederstrasse 80, Zürich 2 ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Januar 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 1. Februar 1949 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Februar 1949 die Durchführung Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (367)

Ueber Luginbühl Karl, geboren 1920, Konditor, von Bowil, Bern, Café « Valeska », Schoffelgasse 7 in Zürich 1, nunmehr Seefeldstrasse 65 in Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. Januar 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 9. Februar 1949 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. Februar 1949 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Uster* (368)

Ueber Lützelschwab Romain, geboren 1906, von Chénens, Tannenzaunstrasse 3 in Uster, Elektro-Ingenieur, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 11. Januar 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 7. Februar 1949 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. Februar 1949 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (377)

Gemeinschuldner: Bickel Ernst, gewesener Schreinermeister, in Bellmund.

Die Auflage des Kollokationsplanes und des Konkursinventares wird hiermit bekannt gemacht.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Gerichtspräsidenten von Nidau geltend zu machen, widrigenfalls beide als anerkannt betrachtet werden.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Aigle* (376)

Failli: Perrin André, fils de Léon, Labor Cuir, Leysin, actuellement à La Chaux-de-Fonds.

Date du dépôt: 16 février 1949.

Délai pour intenter action en opposition: 26 février 1949; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé, articles 32, alinéa 2, et 49 de l'ord. de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (369)

Faillie: Société en nom collectif Meylan et Chochard, importateurs, à Lausanne.

Date du dépôt: le 16 février 1949.

Délai pour intenter action en opposition: le 26 février 1949; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (372)

Failli: Pellaud André, Martigny-Bourg.

L'état de collocation de dite faillite est déposé à l'Office des faillites de Martigny, où il peut être consulté par tout intéressé.

La deuxième assemblée des créanciers est convoquée pour le lundi 7 mars 1949, à 14 h. 30, en la Salle des audiences du Tribunal du district à Martigny-Ville.

Délai pour intenter action: 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (370)

Failli: Grobéty André, représentant, à Fribourg.

Date de la clôture: 12 février 1949.

Kt. Aargau *Konkursamt Laufenburg* (373)

Gemeinschuldnerin:

Auxilia, Finanzierungs- und Kompensationsgenossenschaft, Frick.

Datum des Schlusses: 10. Februar 1949.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Weinfelden* (378)

Das Bezirksgericht Weinfelden hat mit Beschluss vom 21. Januar 1948 den im summarischen Verfahren durchgeführten Konkurs über Fontana Josef, geb. 1921, Maurermeister, von Brenno-Useria I, wohnhaft gewesen in Weinfelden, jetzt in Rothenhausen, als geschlossen erklärt.

Frauenfeld, den 15. Februar 1949.

Gerichtskanzlei Weinfelden.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (374)

Grundstück-Versteigerung — Einzige Gant

Donnerstag, den 31. März 1949, 11 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, 1. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung die nachverzeichneten, der Wohngenossenschaft Erlenblick in Basel gehörenden Grundstücke gerichtlich versteigert:

1. Sektion VII, Parzelle 2420, haltend 25 a, 21,5 m² Terrain an der Erlenstrasse/Jägerstrasse.

Die amtliche Schatzung des Grundstücks beträgt Fr. 164 000.

Beim Zuschlag sind Fr. 2350 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

2. Sektion VII, Parzelle 2340¹, haltend 9 a, 14 m² Terrain an der Schönaustrasse/Jägerstrasse.

Die amtliche Schatzung des Grundstücks beträgt Fr. 59 000.

Beim Zuschlag sind Fr. 1200 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: bis zum 8. März 1949.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuch gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 16. März 1949 an zur Einsicht auf.

Basel, den 16. Februar 1949. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Wiedikon-Zürich* (371)

Schuldner: Weissberger Alfred, Pelikan-Herrenkleidung, Erikastrasse 2, Zürich 3, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. August Keller, Stadthausquai 1, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung: 2. Februar 1949.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. Karl Billeter, Rechtsanwalt, Schützengasse 10, Zürich 1.

Eingabefrist: bis zum 8. März 1949. Die Forderungen sind mit Wert 2. Februar 1949 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 5. April 1949, 14 Uhr 30, im Restaurant « Du Pont », 1. Stock.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud *Tribunal cantonal* (363)

Cour des poursuites et faillites, Lausanne

Recours contre un refus d'homologation du concordat

Les créanciers de la société Universal S. A., à Vevey, sont informés que la Cour des poursuites et faillites, siégeant au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, statuera en audience publique, le mercredi 16 mars 1949, à 8 heures 30, sur le recours exercé par la société Universal S.A. contre le prononcé rendu le 19 janvier 1949 par le président du Tribunal du district de Vevey, refusant d'homologuer le concordat présenté par la recourante à ses créanciers.

Un délai au lundi 28 février 1949 est fixé aux créanciers pour faire valoir leurs moyens par mémoire et, le cas échéant, pour la production de pièces nouvelles et toutes autres réquisitions. Les mémoires sont à produire en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal, à Lausanne.

Lausanne, le 11 février 1949.

Le président de la Cour des poursuites et faillites: Châtenay.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zug *Konkursrichter für den Kanton Zug* (364)

Aufschub der Konkurseröffnung

Der Konkursrichter für den Kanton Zug hat am 10. Februar 1949 in Sachen HESTRA Treuhandgesellschaft AG., Baarerstrasse 71, in Zug, betreffend Ueberschuldung und Aufschub der Konkurseröffnung, verfügt:

1. Der Schuldnerin « HESTRA Treuhandgesellschaft AG. » wird der Aufschub der Konkurseröffnung bis zum 30. April 1949 bewilligt.

Während dieser Zeit können gegen die Schuldnerin Betreibungen weder angehoben noch fortgesetzt, in anhängigen Betreibungen keine Konkursbegehren gestellt werden. Vorbehalten bleiben die Rechte der Gläubiger zur Stellung des Konkursbegehrens gemäss Art. 190 SchKG.

2. Der Schuldnerin ist gestattet, ihren Geschäftsbetrieb unter der Aufsicht des Sachwalters fortzusetzen. Dagegen sind ihr die Eingehung neuer Verbindlichkeiten und die Veräusserung von Aktiven unter Androhung des Widerrufes der Aufschubbewilligung untersagt, sofern sie nicht zum normalen Geschäftsbetrieb gehören, es sei denn, dass eine solche ausserordentliche Massnahme seitens der Gläubiger oder des Kurators bewilligt wird.

3. Als gerichtlicher Sachwalter wird bestellt: Dr. Anton Hegglin, Rechtsanwalt, « Kronenhof », in Zug.

Der Sachwalter wird beauftragt:

a) sofort ein Verzeichnis sämtlicher Vermögensbestandteile der Schuldnerin (Güterverzeichnis), versehen mit den Schätzungen des Vermögenswertes, aufzunehmen;
b) einen Schuldenruf zu erlassen und gestützt darauf einen Vermögensstatus zu erstellen;
c) zur Aufklärung der Gläubiger sowie zur Beratung von Sanierungsmassnahmen rechtzeitig eine Gläubigerversammlung einzuberufen;
d) alle zur Erhaltung und Eruierung des Vermögens und zur Ueberwachung der Geschäftsführung der Gesellschaft notwendig und geeignet erscheinenden Massnahmen zu treffen und Weisungen zu erteilen.

4. Als Publikationsorgane werden bestimmt:
das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern;
das «Amtsblatt des Kantons Zug» in Zug.

5. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Publikation in den beiden genannten Publikationsorganen, mit dem Hinweis darauf, dass die Gläubiger binnen 10 Tagen gegen diese Verfügung Beschwerde an die Justizkommission des Kantons Zug führen können.

Zug, den 10. Februar 1949. Der Konkursrichter: Dr. Fried. Iten.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (375)

Concessione di moratoria

(Art. 296 legge fed. E. F.)

La pretura di Bellinzona, con suo decreto 14 febbraio 1949, ha concesso una moratoria di mesi quattro alla società Saleggina S. A., tenuta agricola, in Bellinzona.

Quale commissario per il concordato venne designato il Sig. avvocato Franco Bonzanigo, in Bellinzona.

Bellinzona, 14 febbraio 1949. Il segr.-asscss.: F. Biaggi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

7. Februar 1949. Sportartikel usw.
Ernst Wipf & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1948, Seite 672), Sportartikel usw. Als weiterer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000 ist eingetreten Lothar Stucki, von und in Zürich. Er führt Einzelprokura.

11. Februar 1949.
Ipsophon-Vertriebs-A.-G. (Exploitation Ipsophone S.A.) (Esercizio Ipsofono S.A.) (Ipsophone Exploitation Co. Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1948, Seite 2298), industrielle Erzeugnisse usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Pierre Bourgeois, von Ballaigues (Waadt), in Zürich.

11. Februar 1949. Beteiligungen usw.
Atmos A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1949, Seite 349), Finanzierung von Beteiligungen aller Art usw. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Otto Koellreuter, von St.Gallen, in Küsnacht (Zürich).

11. Februar 1949. Pharmazeutische, kosmetische und chemisch-technische Produkte.
Chemische Fabrik Isto, C. A. Ineichen, bisher in Oberrieden (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1942, Seite 2890). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt und wird abgeändert auf **Laboratoire Inosa Zürich, C. A. Ineichen.** Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Fabrikation und Vertrieb pharmazeutischer, kosmetischer und chemisch-technischer Produkte. Splügenstrasse 11.

11. Februar 1949. Bauten aller Art usw.
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1948, Seite 3194), Bauten aller Art usw. mit Hauptsitz in Genf. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Fernand Dominicé, von Genf, in Cologny.

11. Februar 1949.
Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1948, Seite 1893). Die Unterschrift von Joh. Adolf Ammann ist erloschen.

11. Februar 1949.
Carfa S.A. Fabrique de matériel technique et chimique de bureau, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1948, Seite 2550). Die Prokura von Otto Riederer ist erloschen.

11. Februar 1949. Maschinen, Werkzeuge.
W. Buser & Co., in Horgen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1947, Seite 481), Maschinen- und Werkzeugbau. Ueber diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 24. Januar 1949 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

11. Februar 1949. Holz, Kohlen, Fuhrhalterei.
Hans Büchi, in Wetzikon (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1948, Seite 798), Holz- und Kohlenhandlung, Fuhrhalterei. Das Konkursverfahren über diese Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 2. Februar 1949 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1949. Pressholzartikel usw.
Frau B. Scharowski, in Zürich (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2634), Fabrikation von und Handel in mit «Strangwood» bezeichneten Pressholzartikeln usw. Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Januar 1949 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1949. Restaurant.
Robert Erne, in Winterthur (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1942, Seite 2827), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Februar 1949. Vertretungen usw.
Buschauer & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1947, Seite 3358), Vertretungen usw. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Februar 1949. Waren aller Art.
Gebrüder Hofer, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1947, Seite 1070), Waren aller Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Februar 1949.
Precisa A.-G. Rechenmaschinenfabrik, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1948, Seite 2046). Die Generalversammlung vom 11. Februar 1949 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 400 000 ist durch Ausgabe von 600 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, zerfallend in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert, wovon Fr. 700 000 durch Verrechnung. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Josef Atzli, von Subingen, in Zürich.

12. Februar 1949. Telephonkabinen.
Antiphon A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1939, Seite 44), schalldichte Telephonkabinen usw. Die Generalversammlung vom 27. Januar 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Grundkapital von Fr. 10 000 ist in der Weise auf Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden, dass die bisherigen 10 Aktien zu Fr. 1000 in 25 Aktien zu Fr. 400 zerlegt worden sind und alsdann der Nennwert dieser 25 Aktien auf Fr. 1000 erhöht worden ist und überdies 25 neue Aktien zu Fr. 1000 ausgegeben worden sind. Vom Grundkapital sind Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Präsident des Verwaltungsrates oder, wenn der Verwaltungsrat nur aus einem Mitglied besteht, dieses, führen Einzelunterschrift. Besteht der Verwaltungsrat aus 3 Mitgliedern, so führen die beiden weitern Mitglieder Kollektivunterschrift.

12. Februar 1949. Waren aller Art usw.
Bareiss, Wieland & Co. A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2807), Handel mit Waren aller Art usw. Carl Mützel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Die Prokuren von Theodor Felder und Jacques Schenkel sind ebenfalls erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Gustav Sieber-van Oordt ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates.

12. Februar 1949. Wäsche.
Willy Lang, in Zürich (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1947, Seite 562), Wäschefabrikation. Einzelunterschrift ist erteilt an Bertha Lang, von und in Zürich. Die Prokura von Berta Schmälzli ist erloschen.

12. Februar 1949. Oelgemälde, Haushaltungsartikel.
Karl Litschi, in Zürich (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2810), Oelgemälde und Haushaltungsartikel. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Februar 1949. Kunsteis, Brennmaterialien usw.
Ferdinand Knecht A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1947, Seite 1829), Kunsteis, Brennmaterialien usw. Dr. Arnold Stahel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Ferdinand Knecht ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Die Prokura von Rosa Isler ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Alexander Knecht und Pierre Ludwig, beide von und in Zürich. Sie zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates, nicht aber gemeinsam. Neues Geschäftslokal: Seehofstrasse 3 in Zürich 8.

12. Februar 1949. Malergeschäft, Liegenschaftenvermittlung.
Christian Hohl, in Winterthur (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1936, Seite 2966), Malergeschäft und Liegenschaftenvermittlung. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Februar 1949. Damen- und Herrenkleider.
Thomasin & Rosenberger, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Johann Luzius Thomasin, von Tinzen (Graubünden), in Ebnat (St.Gallen), und Erhard Rosenberger, von Tuggen (Schwyz), in Kappel (St.Gallen), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1949 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von und Handel mit Damen- und Herrenkleidern. Alfred-Escher-Strasse 23.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

14. Februar 1949. Weberei.
E. Lanz, in Rohrbach. Inhaber der Firma ist Ernst Lanz-Linder, von und in Rohrbach. Mechanische Weberei. Geschäftslokal: im Brand.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

14. Februar 1949. Motorfahrzeuge.
Rob. Messerli, in Rümligen. Inhaber der Firma ist Robert Messerli, von Kaufdorf, in Rümligen. Auto- und Motorrad-Reparaturwerkstätte, Handel mit Autos und Motorrädern. Seftigenstrasse.

Bureau Bern

11. Februar 1949. Rahmen, Bilder.
Hirschbühl & Weiss, in Bern, Rahmenfabrikation und Handel mit Bildern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1948, Seite 1506). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Januar 1949 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. Februar 1949. Rahmen, Bilder.
Fritz Bühler, vormals Hirschbühl & Weiss, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Bühler, von Madiswil, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Rahmenfabrikation und Handel mit Bildern. Fährstrasse 37a.

11. Februar 1949. Gummiwaren.
H. Rindlisbacher-Luginbühl, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Rindlisbacher-Luginbühl, von Walkringen, in Bern. Vertrieb von Gummiwaren. Greyerzstrasse 47.

11. Februar 1949. Farben, Chemikalien usw..
Aktiengesellschaft Kurt Steinegger, in Bern, Handel mit Anilin-Farben, Chemikalien und verwandten Sachen usw. (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1948, Seite 2442). Einzelprokura wird erteilt an Karl Gisin, von Basel, in Bern.

11. Februar 1949.
Gemeinnützige Genossenschaft Altes Schloss Bümpliz-Bern, in Bern (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1932, Seite 1199). In der Generalversammlung vom 9. Juli 1948 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Das Genossenschaftskapital zerfällt in auf den Namen lautende Anteilscheine von Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten haftet wie bisher einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Anzeiger für die Stadt Bern» und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht wie bisher aus dem Obmann, dem Schriftführer und dem Rechnungsführer sowie aus 2 bis 4 Beisitzern. Es zeichnen wie bisher der Obmann, der Vizeobmann, der Schriftführer und der Rechnungsführer je zu zweien kollektiv. Aus der Verwaltung ist infolge Todes der bisherige Rechnungsführer Albert Benteli und infolge Rücktrittes Ernst Hofmann, Schriftführer, ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: als neuer Obmann Dr. rer.

pol. Walter Augsburger, von Schangnau, in Eymatt, Gemeinde Bern; als Vizeobmann und Rechnungsführer Wilhelm Kobel, von Krauchthal, in Bern-Bümpliz; als Schriftführer Dr. Georg Wirz, bisher Obmann. Domizil: Mühle Eymatt, Gemeinde Bern (beim Obmann).

12. Februar 1949. Schokolade- und Konfiserieartikel.

O. Buchs, in Bern. Inhaber der Firma ist Oscar Olivier Buchs, von Bulle, Marsens und Jaun, in Bern. Vertrieb von Schokolade- und Konfiserieartikeln. Attinghausenstrasse 26.

12. Februar 1949. Elektrische Anlagen.

A. Lüscher & Cie., in Bern, elektrische Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1947, Seite 1398). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Januar 1949 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «A. Lüscher», in Bern.

12. Februar 1949. Elektrische Anlagen.

A. Lüscher, in Bern. Inhaber der Firma ist Adolf Lüscher, von Mooslerau (Aargau), in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kommanditgesellschaft «A. Lüscher & Cie.», in Bern. Elektrische Anlagen. Gurtengasse 3.

12. Februar 1949.

Kohlenkontor Eggemann A. G., in Bern, Handel mit Brennmaterialien aller Art usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1948, Seite 518). Der bisherige Direktor Ernst Jacober ist nun Mitglied und zugleich Delegierter des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher kollektiv mit je einem der andern Zeichnungsberechtigten.

12. Februar 1949. Strickapparate.

Strico S. à r. L., in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Februar 1949 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Ausbau und die Verkaufsorganisation für einen Handstrickapparat. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 21 000. Gesellschafter sind: Walter Leumann, von Andwil (Thurgau), in Bern; Max Kühn, von Schaffhausen, in Gümligen, Gemeinde Muri, und Otto Jauner, von Neuenegg, in Bern, alle mit einer Stammeinlage von je Fr. 7000. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Walter Leumann ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Domizil: Hirschengraben 8 (in gemieteten Räumen).

12. Januar 1949. Photo-kartographische Werkstätte.

E. Collioud, in Bern, photo-kartographische Werkstätte (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1940, Seite 2113). Die Firma wird infolge Ueberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Kommanditgesellschaft «Ernest Collioud & Co.», in Bern.

12. Januar 1949. Photo-kartographische Werkstätte.

Ernest Collioud & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht seit 1. Januar 1949 eine Kommanditgesellschaft. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernest Collioud sen., von Rolle, in Bern. Kommanditäre sind: Ernest Collioud jun., von Rolle, in Bern, mit einer Kommandite von Fr. 10 000, welche voll liberiert ist durch Einbringung einer kompletten Reproduktions-Kamera im Werte von Fr. 10 000; Werner Gadliger, von Zofingen, in Kehrsatz, mit einer Barkommandite von Fr. 40 000. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «E. Collioud», in Bern. Photo-kartographische Werkstätte. Weissensteinstrasse 87.

Bureau Biel

11. Februar 1949. Rolladen.

Hartmann & Co. A.G., in Biel (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1948, Seite 1222), Rolladenfabrik und Konstruktionswerkstätte. Die Prokura des Ernst Spycher ist erloschen.

11 février 1949. Immeubles.

Regis S.A., à Bienne (FOSC. du 17 décembre 1942, N° 294, page 2862), construction d'une maison d'habitation et de commerce à la rue de la gare à Bienne. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 janvier 1949, la société a abrogé ses statuts et les a remplacés par de nouveaux. Le but de la société est la gérance, l'achat et la vente d'immeubles et notamment la gérance et la vente de l'immeuble sis à la rue de la gare 8 à Bienne. Le capital social de 60 000 fr., divisé en 60 actions nominatives de 1000 fr. chacune, est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil, composé d'un à cinq membres. L'administratrice est Marie Stöcklin, née Corbat (déjà inscrite). Elle engage la société comme jusqu'à présent par sa signature individuelle. Les bureaux sont transférés: rue Vérésius 7.

11. Februar 1949. Restaurant usw.

Ernst Wysseier, in Biel, Betrieb eines Restaurant und Handel mit Weinen (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1945, Seite 2021). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Fritz Wysseier-Salzmann», in Biel, übernommen.

11. Februar 1949. Restaurant usw.

Fritz Wysseier-Salzmann, in Biel. Inhaber der Firma ist Fritz Ernst Wysseier-Salzmann, von Biel und Wimmis, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Ernst Wysseier», in Biel. Betrieb eines Restaurant und Handel mit Weinen. Neuenburgstrasse 90.

12. Februar 1949. Bodenwichsapparate.

Th. Liniger, in Biel. Inhaber der Firma ist Theodor Liniger, von Wohlen bei Bern, in Biel. Handel mit Bodenwichsapparaten. Länggasse 3.

12 février 1949.

«Ira», commerce et publicité, Matthey & Co., à Bienne. Paul Matthey, de La Chaux-de-Fonds, à Bienne, et Charles von Arx, de Egerkingen (Soleure), à Bienne, séparé de biens de Franziska, née Aebi, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1949. Coordination pour le commerce et la publicité. Chemin de Safnern 20.

Bureau Burgdorf

11. Februar 1949. Autotransporte.

Albert Kunz, in Kirchberg. Inhaber dieser Firma ist Albert Kunz-Arm, von Ersigen, in der Ey zu Kirchberg, Post Burgdorf. Autotransporte, speziell Bahncamionnage. Ey-Kirchberg, Post Burgdorf.

Bureau de Courtelary

14 février 1949. Textiles, etc.

H. Jeandupeux, à Péry. Le chef de la maison est Hubert Jeandupeux, des Breuleux, à Péry. Commerce de textiles, tapis et laines.

Bureau de Porrentruy

12 février 1949. Tricotage, etc.

Les Fils d'Armand Spira, à Porrentruy, fabrique de tricotage et tricoterie mécanique, société en nom collectif (FOSC. du 14 octobre 1948, N° 241, page 2766). La procuration conférée à Ernest Ilg, fils de Guillaume, est radiée. La société sera désormais engagée par la signature collective à deux des associés.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

12. Februar 1949.

Käsereigenossenschaft Ob.-Wichtrach, in Oberwichtrach (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1948, Seite 2594). Aus dem Vorstand ist der Präsident Werner Ramseyer ausgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde der bisherige Vizepräsident Otto Ryser gewählt. Neuer Vizepräsident ist Hans Häsler, von Gsteigwiler, in Oberwichtrach, der zugleich auch Sekretär ist. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

12. Februar 1949. Haushaltungsartikel, Drogen usw.

Ernst Schnydrig, in Wimmis. Inhaber der Firma ist Ernst Schnydrig, von Grächen (Wallis), in Wimmis, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Erika Schnydrig, geborene Furrer. Vertrieb von Haushaltungsartikeln, Drogen, chemisch-technischen Produkten. Beim Bach.

Luzern — Lucerne — Lucerna

11. Februar 1949. Buchhaltungen.

Hans Vogel, BIA., in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hans Vogel, von und in Luzern. Betrieb des Buchhaltungsbureaus «BIA.». Libellenstrasse 27.

11. Februar 1949. Schrauben, elektrotechnische Apparate usw.

Furrapp-Apparatebau, Franz Furrer, in Horw (SHAB. Nr. 217 vom 15. September 1944, Seite 2054). Diese Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Schrauben, elektrotechnischen Apparaten, elektrischen Artikeln, Maschinen und Werkzeugen mit galvanischer Anstalt für Metallveredlung en gros und détail, sowie Fabrikation und Vertrieb der chemisch-technischen Produkte «Furrol» en gros und détail.

12. Februar 1949. Vieh, Fleischwaren.

Beli A.G., Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1947, Seite 1359), mit Hauptsitz in Basel. Die bisherigen Prokuristen Robert Löffler und Peter Mieseher wurden zu Vizedirektoren ernannt. Prokura wurde erteilt an Karl Nägeli, von Zürich, in Basel. Alle zeichnen zu zweien für das ganze Unternehmen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

12. Februar 1949. Damenkonfektion.

Frau Maria Cart, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Maria Cart, geborene Müller, von Sévery (Waadt), in Luzern. Handel mit Damenkonfektion. Obergrundstrasse 17.

12. Februar 1949.

Albin Gisler, Eisenhandlung, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1917, Seite 1790). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Albin Gisler, Nachfolger Albin und Werner Gisler», in Willisau-Stadt.

12. Februar 1949. Eisenwaren.

Albin Gisler, Nachfolger Albin und Werner Gisler, in Willisau-Stadt. Unter dieser Firma sind Albin und Werner Gisler, beide von Altdorf (Uri) und Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1949 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Albin Gisler, Eisenhandlung» übernommen hat. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Eisenwarenhandlung.

Glarus — Glaris — Glarona

19. Januar 1949.

Kundert & Cie., Brauerei Adler, in Schwanden, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1942, Seite 564). Die Kommandite von Jakob Streiff-Weber ist infolge Todes des Kommanditärs erloschen. An dessen Stelle tritt neu als Kommanditärin Mina Kundert-Streiff, von und in Schwanden, mit einer Kommandite von Fr. 5000 aus Sondergut.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Murten (Bezirk See)

Berichtigung.

Gebrüder Marti A.G. Reise- und Transportunternehmungen, Reparaturen, Murten, in Murten (SHAB. vom 8. Februar 1949, Seite 380). Der Präsident ist Ernst Marti (bisher) und nicht Armin Marti.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

14. Februar 1949. Eisenwaren.

Franz Fankhauser, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Fankhauser, von Trub (Bern), in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil. Eisenwarenhandlung. Hauptstrasse 28.

Bureau Olten-Gösgen

Berichtigung.

Losinger & Co. A. G., Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1949, Seite 321/2). Eugen Losinger ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, nicht Delegierter desselben.

Bureau Stadt Solothurn

14. Februar 1949.

Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften der Nordwestschweiz (V. L. G. N.), (Fédération d'associations agricoles du nord-ouest de la Suisse (V. L. G. N.), in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1948, Seite 639). An der ordentlichen Abgeordnetenversammlung vom 16. Dezember 1948 wurden die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Aenderungen sind dabei nicht getroffen worden.

14. Februar 1949.

Tubenfabrik A. G. (Fabrique de tubes S. A.) (Fabbrica di tubi S. A.), in Solothurn (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1945, Seite 214). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Februar 1949 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 60 000 durch Barzahlung und Fr. 40 000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

11. Februar 1949. Korrosionsschutz, Speziallacke usw.

Indux A. Beuglet, in Herisau, Handel mit und Fabrikation von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947,

Seite 2228). Der Wortlaut der Firma wird abgeändert in: **A. Beuglet, Herisau.** Als Natur des Geschäftes wird nun verzeigt: Fachfirma und Fabrikation für Industrie-Korrosionsschutz, Herstellung und Verkauf von chemikalienfesten Korrfix-Spezial-Schutzüberzügen und Spezialfabrikation für Oberflächen-Technik, einschlägiger chemisch-technischer Hilfsprodukte und Speziallacke. Geschäftslokal: Ebnetstrasse 17 (Betrieb: Bahnhofstrasse 17).

Graubünden — Grisons — Grigioni

14. Februar 1949. Pension.
Frieda Fuhrer, in Arosa, Pension Chalet Müller (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1943, Seite 2515). Die Firmainhaberin heisst nun infolge Verehelichung Frieda Rutz-Fuhrer, von Schwellbrunn (Appenzell A.-Rh.), in Arosa. Die Firma wird abgeändert in: **Frau Frieda Rutz-Fuhrer.** Der Ehemann hat seine Zustimmung erteilt.

14. Februar 1949. Wein.
Georg Jecklin, in Buchen, Gemeinde Luzein, Weinhandel (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1946, Seite 2319). Die Firma hat den Sitz nach Schiers verlegt, wo der Firmainhaber jetzt wohnt.

14. Februar 1949. Hotel.
Albert Wolf-Pratissoli, in Arosa. Inhaber dieser Firma ist Albert Wolf-Pratissoli, von Spiez (Bern) und Zürich, in Arosa. Betrieb des Hotels «Quellenhof» mit Restaurant.

14. Februar 1949. Pension.
Fräulein Bertha Aeberli, in Arosa, Betrieb einer Pension (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1932, Seite 1467). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

14. Februar 1949.
Milchverwertungsgenossenschaft Menziken-Burg, in Menziken (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1942, Seite 483). In der Generalversammlung vom 11. November 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Oeffentliche Bekanntmachungen erfolgen im «Wynentaler-Blatt», in Menziken, soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt.

14. Februar 1949. Kork-Isoliermaterialien, Korksteinschalen usw.
Bumax Werke A.-G. Dürrenäsch, in Dürrenäsch, Fabrikation von Kork-Isoliermaterialien, Korksteinschalen und Segmenten usw. (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1948, Seite 1317). Durch Erkenntnis vom 8. Februar 1949 hat das Bezirksgericht Kulm über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

14. Februar 1949. Eisenkonstruktionen.
Meto-Bau A.-G., in Würenlingen, Herstellung von und Handel mit Eisenkonstruktionen usw. (SHAB. Nr. 81 vom 8. April 1948, Seite 981). Präsident des Verwaltungsrates ist nun der bisherige Vizepräsident Walter Zollinger und Vizepräsident Henri Heusser (bisher Präsident). Sie führen nach wie vor Kollektivunterschrift.

14. Februar 1949. Zivil- und Uniformenschneiderei.
G. Fauser, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Fauser, von Stäfa (Zürich), in Baden. Zivil- und Uniformenschneiderei. Badstrasse 27.

14. Februar 1949. Maschinenstrickerei, Wollgarne usw.
E. Suter-Emch, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Ernst Suter-Emch, von Gränichen, in Aarau. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Frida, geb. Emch, besteht vertragliche Gütertrennung. Maschinenstrickerei, Handel mit Wollgarnen en gros und en détail und andern Textilwaren. Gysulastrasse 8.

14. Februar 1949. Mass-Atelier für Damen und Herren usw.
P. Hausherr, Muri/Aarg., in Muri (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1946, Seite 3692). Die Firma verzeigt als Natur des Geschäftes: Mass-Atelier für Herren und Damen; Stoffe, Priesterkleider, Uniformen, Chemiserie.

14. Februar 1949.
Milchgenossenschaft Zeihen, in Zeihen (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1922, Seite 833). In der Generalversammlung vom 23. Februar 1941 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nunmehr persönlich und solidarisch. Ausserdem besteht die unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschafter. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Gustav Schmid, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und zugleich als Präsident gewählt Peter Birri, von und in Zeihen. Aktuar ist wie bisher Raimund Birri, zugleich Kassier.

14. Februar 1949.
Ernst Fenner Biscuits en gros Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1948, Seite 1063). Das Geschäftslokal befindet sich nun Landstrasse 36.

14. Februar 1949. Sportartikel und Lederwaren.
Josef Wettstein & Cie., in Fislisbach, Sportartikel- und Lederwarenfabrikation sowie Engroshandel mit diesen Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1946, Seite 2443). Stefan Meier ist als Kommanditär ausgeschieden; seine Kommanditeinlage von Fr. 2000 ist erloschen.

14. Februar 1949.
Kurth Hermann Schweinemästerei Würenlos, in Würenlos. Inhaber dieser Firma ist Kurth Hermann, von Bowil (Bern), in Würenlos. Schweinemästerei. Bureau: Käserei Würenlos; Mästerei: Steinhof.

14. Februar 1949.
Gesellschaft für angewandte Chemie A.G. (Société de Chimie appliquée) (Società di Chimica applicata) (Applied Chemistry Limited), in Baden (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1948, Seite 1775). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Johann Martin Kijlewer, holländischer Staatsangehöriger, in Wettingen.

14. Februar 1949. Papeterie, Bureaubedarfsartikel, Zigarren, Spielwaren usw.
Christen-Müller, in Wettingen, Papeterie- und Bureaubedarfsgeschäft en gros und en détail sowie Zigarrengeschäft (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1946, Seite 1656). Die Firma verzeigt als weitern Geschäftszweig: Handel mit Spielwaren en gros; Kartenverlag.

14. Februar 1949.
Schraubenfabrik «Eva» Act.-Ges. (vormals E. Vogel) (Fabrique de vis «Eva» Soc. An. [ci-devant E. Vogel]), in Aarau (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1948, Seite 2852). In der Generalversammlung vom 12. Januar 1949 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 100 000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Ausserdem ist die Ausgabe von 100 Genußscheinen ohne Nennwert beschlossen worden derart, dass die bisherigen Aktionäre auf jede Aktie einen Genußschein mit entsprechender Nummer erhalten. Die Genußscheine partizipieren am Reingewinn und Liquidationsergebnis und garantieren ein Vorzeichnungsrecht auf neue Aktien im Falle einer Kapitalerhöhung, alles gemäss der nähern Umschreibung in den Statuten. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nunmehr Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien von je Fr. 500. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Karl Fischer, von Aarau, in Menziken. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen je zu zweien kollektiv. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Walter Bieri, ist Direktor. Die beiden Prokuristen, Klara Berner und Othmar Lienhard, zeichnen je entweder mit dem Direktor oder einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschrift des Direktors Walter Wrubel ist erloschen.

14. Februar 1949.
Römisch-katholischer Kirchenbauverein Langensteln-Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 180 vom 3. August 1940, Seite 1416). Dieser Verein hat sich infolge Abtretung seines gesamten Vermögens an die römisch-katholische Kirchgemeinde Wettingen gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. März 1948 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und der Verein wird daher im Handelsregister gelöscht.

14. Februar 1949.
E. Meyer, Radio & Elektroapparate Rothrist, in Rothrist. Inhaber dieser Firma ist Ernst Meyer, von Reisiswil (Bern), in Zürich (ab 1. März 1949 in Rothrist). Einzelprokura wird erteilt an Gertrud Meyer-Hofer, von Reisiswil (Bern), in Zürich (ab 1. März 1949 in Rothrist) (Ehefrau des Firmainhabers). Handel mit Radio und Elektroapparaten und deren Bestandteilen sowie Reparaturen; Fabrikation elektrotechnischer Geräte. Hauptstrasse.

14. Februar 1949.
F. Pauli Rest. Kunstgütli, in Baden (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1916, Seite 2503). Die Firma lautet nunmehr **F. Pauli Rest. Stadttor.** Das Geschäftslokal befindet sich Schlossbergplatz 3.

14. Februar 1949.
Holzwarenfabrik Murgenthal A.G. (Fabrique d'articles en bois Murgenthal S.A.) (Murgenthal Woodware Mfg. Company Ltd.), in Murgenthal, Betrieb einer mechanischen Holzwarenfabrik usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1948, Seite 165). Jakob Weber-Künzli, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Februar 1949.
Auxilia, Finanzierungs- & Kompensations-Genossenschaft, in Frick, durch Konkurs aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1948, Seite 2476). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

19 febbraio 1949. Pittura, ecc.
Giulio Molina, in Lugano, pittura, ecc. (FUSC. del 20 gennaio 1943, N° 15, pagina 164). La ditta viene cancellata per cessione di azienda alla ditta «Renato Molina di Giulio», in Lugano, che assume attivo e passivo.

14 febbraio 1949. Pittura, tappezzeria, ecc.
Renato Molina di Giulio, in Lugano. Titolare è Renato Molina, di Giulio, da ed in Lugano. La ditta assume attivo e passivo della cancellata «Giulio Molina», in Lugano. Pittura, verniciatura, tappezzeria di carta, verniciatura mobili e insegne di ogni genere e vetri.

Distretto di Mendrisio

14 febbraio 1949. Osteria.
Vincenzo Ortelli, in Caneggio, negozio di legna e carbone e gestione di un'osteria (FUSC. del 27 marzo 1942, N° 71, pagina 707). Attualmente il genere di commercio della ditta è unicamente «gestione di un'osteria».

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

11 février 1949.
Syndicat agricole de St-George, à St-George, société coopérative (FOSC. N° 29 du 6 février 1925). Dans son assemblée générale du 26 novembre 1948, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau de Lausanne

14 février 1949. Objets de petite mécanique, mécanique électrique, etc.
Etablissement Canov S. à r. l., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 31 janvier 1949, il a été constitué sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée, ayant pour objet: l'achat, la fabrication, la vente, la représentation, l'importation et l'exportation de tous objets de petite mécanique, mécanique électrique, appareils électro-médicaux, matériel de bureau pour commerces, entreprises, administrations, professions libérales et artisanales. La société exploitera notamment sous licence exclusive le brevet suisse N° 255114 pour l'invention d'un dupliqueur, marque «Canov». Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont: André Casanova, de Vrin (Grisons), à Renens, pour une part sociale de 10 000 fr. et Jean Fivaz, de Payerne, à Lausanne, pour une part de 10 000 fr. André Casanova fait apport à la société de divers éléments, soit matériel, marchandises, outillage et mobilier, évalués suivant inventaire au 31 janvier 1949, annexé aux statuts, à 10 000 fr. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur d'une part sociale de 10 000 fr., entièrement libérée. Jean Fivaz fait apport à la société de divers éléments, soit matériel, marchandises, outillage et mobilier, évalués suivant inventaire au 31 janvier 1949, annexé aux statuts, à 10 000 fr. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur d'une part sociale de 10 000 fr., entièrement libérée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. André Casanova et Jean Fivaz, associés, sont nommés gérants avec signature collective. Bureau de la société: rue du Port-Franc 11 (dans ses locaux).

14 février 1949.
Chaussures Löw et Prothos S. à r. l. Lausanne (Schuhhaus Löw & Prothos G. m. b. H. Lausanne), à Lausanne (FOSC. du 2 février 1949, page 322). Les pouvoirs du gérant Jean Kaufmann sont éteints. Jean Cuanillon, de Bas-Vully (Fribourg), à Lausanne, est nommé gérant avec signature individuelle.

14 février 1949. Tabacs, papeterie.
Mlle J. Bisinger, à Lausanne. Le chef de la maison est Jeanne Bisinger, d'Allemagne, à Lausanne. Commerce de tabacs, papeterie. Avenue Fraisse 7.

14 février 1949. Immeubles.
Pierre Lente S. A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 6 décembre 1948, page 3295). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 3 février 1949, la société a décidé de convertir les 50 actions au porteur de 1000 fr. composant le capital entièrement libéré, en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 février 1949. Immeubles.
Avenue de France 39 S. A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 3 décembre 1947, page 3577). Les pouvoirs de l'administrateur Louis Comte, démissionnaire, sont éteints. Georges Guillerey, de Porrentruy et Lausanne, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Terreaux-Métropole 3 (chez gérance Guillerey).

14 février 1949. Immeubles.
Avenue de France 41 S. A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 3 décembre 1947, page 3577). Les pouvoirs de l'administrateur Louis Comte, démissionnaire, sont éteints. Georges Guillerey, de Porrentruy et Lausanne, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Terreaux-Métropole 3 (chez gérance Guillerey).

14 février 1949. Matériaux des branches électriques, etc.
Radiaméga S. A., à Lausanne, matières premières pour l'industrie électrique, société anonyme (FOSC. du 1er décembre 1948, page 3249). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 février 1949, la société a modifié ses statuts. La société a pour but: a) l'achat de tous les matériaux des branches électriques, radio et dérivés, soit: moteurs électriques, petits moteurs universels de précision, cuisinières électriques, compresseurs et armoires frigorifiques, appareils ménagers, appareils domestiques, amplificateurs, pick-up, tourne-disques, interphones, enregistreurs, postes de radio, pièces détachées de radio et de pick-up, etc.; b) la vente au détail à la clientèle particulière des articles et produits sus-indiqués; c) l'installation électrique, force et lumière, l'installation de courant faible, téléphone, interphone, signalisation; d) la vente à l'exportation des matériaux et produits susindiqués. La société pourra prendre des participations, acquérir ou vendre des immeubles. Les pouvoirs de l'administrateur Edmond Pletscher, démissionnaire, sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Max Demaison, de France, à Lausanne, désigné comme président avec signature individuelle, en remplacement de André Roduit qui reste administrateur sans signature et dont les pouvoirs sont modifiés dans ce sens, et Marcel Roduit, de Leytron (Valais), à Genève. La société est engagée par la seule signature du président Max Demaison.

14 février 1949. Peinture d'enseignes.
E. Schwab, à Lausanne, peinture d'enseignes (FOSC. du 25 juin 1948, page 1793). La raison est radiée par suite de remise de commerce à la société en nom collectif « Schwab et Loosli », à Lausanne.

14 février 1949. Peinture d'enseignes.
Schwab et Loosli, à Lausanne. Ernest Schwab, allié Matter, de Chiètres (Fribourg), et Roger Loosli, allié Giron, d'Eriswil (Berne), les deux à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commencera le 24 février 1949. La société sera engagée par la signature collective des associés. Peinture d'enseignes. Maupas 2.

Bureau du Sentier

14 février 1949.
Les Fabriques d'Assortiments Réunies, succursale D, le Sentier, au Sentier, commune du Chenit (FOSC. du 29 juillet 1941, N° 175, page 1472), avec siège principal au Locle. La procuration est conférée à Claude-Maurice Aubert, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit, qui signe collectivement avec une des personnes déjà inscrites.

Bureau de Vevey

12 février 1949. Hôtel, etc.
Albert Pauly, à Clarens-Le Châtelard, exploitation de l'Hôtel-Pension de la « Dent du Midi » (FOSC. du 28 janvier 1916, N° 23). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

12 février 1949. Boulangerie, etc.
Ernest Weber & fils, à Vevey, boulangerie-pâtisserie, société en nom collectif (FOSC. du 6 juin 1941, N° 130). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Ernest Weber. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé « Charles Weber », à Vevey.

12 février 1949. Boulangerie, etc.
Charles Weber, à Vevey. Le chef de la maison est Charles-Ernest Weber, fils d'Ernest, de Niederösch (Berne), à Vevey. Il a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif « Ernest Weber & fils », à Vevey, radiée. Boulangerie-pâtisserie. Rue des Deux Marchés 30.

12 février 1949.
Société Immobilière du Pavillon S. A., à Chardonne. Suivant acte authentique et statuts du 7 février 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles de tous genres, leur revente, leur location et, d'une manière générale, leur exploitation sous quelque forme que ce soit. La société peut prendre des participations à des sociétés similaires. Elle envisage notamment l'achat, au prix de 30 000 fr., d'une partie de bien-fonds sis « En la Néréaz » rière la commune de Chardonne. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil composé de 1 à 3 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Edouard Adam, de Neuchâtel, à Chardonne. Bureau: chez l'administrateur, au Mont-Pèlerin, rière Chardonne.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 février 1949.
L'Union Immobilière, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 26 septembre 1946, N° 225). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 novembre 1948, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11 février 1949.
Transports Société d'Assurances Mutuelles, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 24 juin 1947, N° 144). Raphaël Schwob, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. En assemblée générale du 23 mars 1948, Jean Schwob, de et à La Chaux-de-Fonds, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. André DeLimoge, directeur, de Genève, est actuellement domicilié à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

11 février 1949.
Parso S. A., Société de Participations Financières et Immobilières, à Neuchâtel (FOSC. du 8 juillet 1942, N° 155, page 1570). Par suite de démission, Jean-Pierre Joly n'est plus président du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Il est remplacé par Charles Renaud, de et à Cortaillod. Le conseil d'administration est actuellement composé de Charles Renaud, président, et Charles-Gaston Renaud, secrétaire (déjà inscrit), qui engagent la société par leur signature individuelle. Bureaux: Faubourg de l'Hôpital 5 (étude Baillod & Berger).

11 février 1949.
Delnon Sports, à Neuchâtel (FOSC. du 8 mars 1946, N° 56, page 733). Par jugement du 12 janvier 1949, le Tribunal civil I de Neuchâtel a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Genf — Genève — Ginevra

10 février 1949. Participations, etc.
Cocisa, à Genève. Suivant acte authentique du 3 février 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet toutes recherches et études de participations dans les domaines tant industriel, agricole et viticole que financier. La société pourra en outre prendre la direction de toutes affaires, pour son propre compte ou pour le compte de tiers, négocier et acheter tous brevets, les exploiter, acheter et vendre toutes valeurs mobilières et immobilières; le tout sans faire appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Gaspard Cavallero, de et à Genève, est administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: place des Bergues 3 (chez Gaspard Cavallero).

12 février 1949. Agent de compensation, etc.
Albert Gysler-Denoréaz, à Genève. Le chef de la maison est Albert-Emile Gysler, de Langnau (Berne), à Genève, séparé de biens de Rose-Isabelle, née Denoréaz. Agent de compensations, importation et exportation de toutes marchandises. Place Longemalle 7.

12 février 1949. Café-brasserie.
R. Ducry, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 4 novembre 1944, page 2451). La maison a remis sa boulangerie-pâtisserie, rue Sismondi 13. Elle exploite actuellement un café-brasserie, à l'enseigne: «Taverne des Pâquis». Rue des Pâquis 20.

12 février 1949. Société immobilière.
Vasa S. A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 7 novembre 1942, page 2557). Jacques-Théodore-Ernest Bordier, de Genève, à Sierne, commune de Veyrier, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur Henri Barraud, démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 8 (régie Jacques-Bordier et Cie).

12 février 1949. Parfums synthétiques.
Firmenich & Co, successeurs de la Société anonyme M. Næf & Cie, à Genève, fabrique de parfums synthétiques, société en commandite (FOSC. du 15 décembre 1948, page 3399). Par suite de changement officiel, l'adresse de la maison est rectifiée d'office comme suit: route de l'Aire 1.

12 février 1949.
Société Immobilière avenue de Luserna 22, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 février 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de 45 000 fr. de la parcelle 949, feuille 34, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, sur laquelle existent, avenue de Luserna 22 et chemin de Villars 19, les bâtiments N° E 962 et E 963. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Emmanuel de Trey, de Payerne (Vaud), à Lausanne, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: rue du Grütli 6 (régie Léon Duret S. A.).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 127793. Date de dépôt: 27 juillet 1948, 18 h.
Société des Talons Wood-Milne, avenue Parmentier 103, **Paris** (Francc).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 67263.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juin 1948.

Talons en caoutchouc; coins et pièces en caoutchouc pour semelles et talons de bottes et chaussures.

WOOD-MILNE

N° 127794. Date de dépôt: 16 novembre 1948, 19 h.
Vacuum Oil Company AG., Spiegelgasse 4, **Bâle** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Huiles, graisses et cires en tous genres et produits similaires employés pour le graissage, l'éclairage, le chauffage et comme carburants ainsi que les essences et autres produits générateurs de force motrice; appareils et accessoires pour le transport, l'emmagasinage, le filtrage et la distribution des produits ci-dessus; produits d'entretien tels que substances pour lessiver, blanchir, nettoyer et détacher; produits pour la protection de tous objets ou rendre possible ou favoriser leur conservation.

SOVAWAX

N° 127795. Date de dépôt: 25 novembre 1948, 18 h.
The Firestone Tire & Rubber Company, Firestone Parkway 1200, **Akron** (Ohio, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Fils élastiques, tissus élastiques tricotés, tressés et/ou tissés à grandes mailles, et tissus élastiques vendus en pièces.

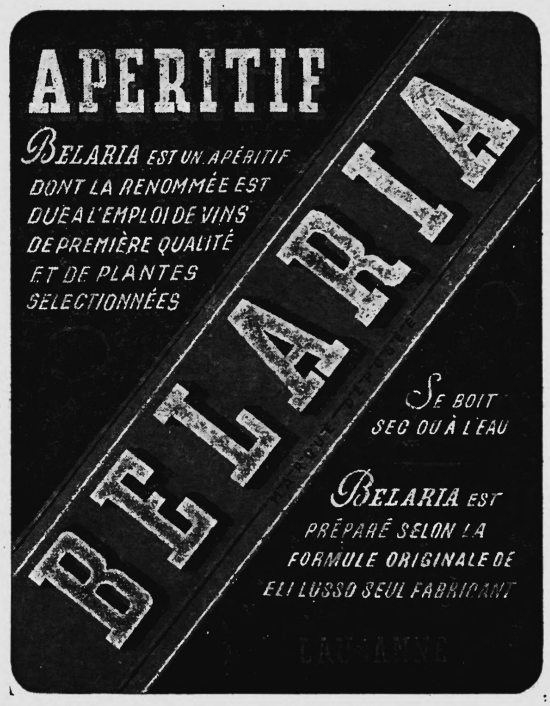
Contro

Nr. 127796. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1948, 12 Uhr.
BUNGE Aktiengesellschaft, Talstrasse 11, **Zürich 1** (Schweiz).
Handelsmarke.

Sämtliche Textilartikel.

N° 127797. Date de dépôt: 27 décembre 1948, 18 h.
Eli Lusso, Angle Bel-Air/rue des Terreaux 2, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Un apéritif à base de vins de première qualité et de plantes sélectionnées.



Nr. 127798. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1948, 5 Uhr.
Prifa AG., Obere Zäune 10, **Zürich 1** (Schweiz). — Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte zur Verwendung in der Industrie und im Haushalt.

MAYPON

N° 127799. Data di deposito: 30 dicembre 1948, ore 19.
Celestino Macconi & Co., via Pretorio 11, **Lugano** (Svizzera).
Marca di fabbrica.

Filati cucirini di cotone e di seta.

Nr. 127800. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1949, 18 Uhr.
Leumann, Boesch & Co. AG., Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (St.Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damen- und Kinderblusen (knitterfrei, waschecht).

Die Marke wird weiss/grün und weiss/rot ausgeführt.

Nr. 127801. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1949, 15 Uhr.
G. Halter, Wettersbühl, **Teufen** (Appenzell, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren-, Damen- und Kinder-Unterwäsche aus Leinen.

N° 127802. Date de dépôt: 11 janvier 1949, 18 h.
Roger Félix, avenue d'Yverdon 7, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique.

Lames de rasoirs.

SAPHIR
MINCE 0.08 m/m

Nr. 127803. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1949, 16 Uhr.
Meyerhans & Cie. AG., Mühle Weinfelden, in **Weinfelden** (Thurgau, Schweiz).
Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **69262** von Meyerhans & Co., Weinfelden. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Januar 1949 an.

Mehl und Griess aus Weizen; Futtermittel aus Getreide.

Nr. 127804. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1949, 17 Uhr
Suter Moser & Co, Aktiengesellschaft Seifen- & Kochfettfabriken St.Gallen, Zürcherstrasse 45, **St.Gallen** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Bleichsoda, Wasserenthärtungsmittel und Waschmittel aller Art.

SUSO

Nr. 127805. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1949, 17 Uhr.
Neue Warenhaus AG. (Nouveaux Grands Magasins S.A.) (Nuovi Grandi Maggazini S.A.), Binzstrasse 23, **Zürich 3** (Schweiz). — Handelsmarke.

Eau de Cologne, Parfüm, Parfümerieartikel.

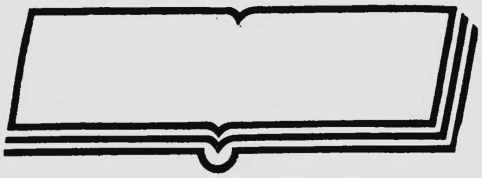
Centiflor

N° 127806. Date de dépôt: 28 janvier 1949, 16 h.
Georges Geiser, rue du Parc 77, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.
Pendulettes électriques et pendulettes haut-parleur.

Nr. 127807. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1949, 18 Uhr.
Carpentier AG., Feldstrasse 24, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter und präzisierter Warenangabe der Marke Nr. **111124**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28 Januar 1949 an.
Lose und gebundene Druckerei- und Buchbinderei-Erzeugnisse, auch im Linierverfahren hergestellte; Papier, Papierwaren, Karton, Papeterieartikel

---

Nr. 127808. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1949, 18 Uhr
Carpentier AG., Feldstrasse 24, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke
Lose und gebundene Druckerei- und Buchbinderei-Erzeugnisse, auch im Linierverfahren hergestellte; Papier, Papierwaren, Karton, Papeterieartikel.



Nr. 127809. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1949, 15 Uhr.
Metanol Oel AG., Werdgässchen 64, **Zürich** 4 (Schweiz). — Handelsmarke.
Technische Oele, insbesondere Maschinen- und Motorenöle hergestellt aus dem Burnham-Rohöl (Ver. Staaten von Amerika).

BURNHAM
HEART CUT MOTOR-OIL

Nr. 127810. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1949, 17 Uhr.
Gillette Industries, Limited, Gillette Corner, Great West Road, **Isleworth** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **69735**. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1949 an.
Messerwaren.

NACET

Nr. 127811. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1949, 19 Uhr.
Respoico AG., am Wasser 55, **Zürich 10** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Bekleidung für Damen, Herren und Kinder, insbesondere Regenbekleidung.

Nr. 127812. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1949, 18 Uhr.
Pentapharm AG., Steinenring 49, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Pharmazeutische Produkte.

TESTOCORTEX

Nr. 127813. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1949, 19 Uhr.
Emil Gubler, Feldstrasse 41, **Winterthur** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Packungsmaterialien.

CARTONELLA

Nr. 127814. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1949, 20 Uhr.
Eichenberger & Co., Untere Grabenstrasse 22, Postfach, **Zofingen** (Schweiz).
Handelsmarke.
Uhren aller Art.

PROFESSIONAL

Nr. 127815. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1949, 20 Uhr.
Eichenberger & Co., Untere Grabenstrasse 22, Postfach, **Zofingen** (Schweiz).
Handelsmarke.
Elektrische Uhren.

WATCHTRIC

Nr. 127816. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1949, 16 Uhr.
C. Bürgi & Cie., Poststrasse 18, **Kreuzlingen** (Schweiz). — Fabrikmarke.
Trainingsanzüge.

Porella sport

Nr. 127817. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1948, 9 Uhr.
A. Günther & Co., Melonenstrasse 43, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Baumwolltaschentuch (Tüll) in Verbindung mit Metallstickerei.

Nr. 127818. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1948, 9 Uhr.
A. Günther & Co., Melonenstrasse 43, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Baumwolltaschentuch (Tüll) in Verbindung mit Stickerei.

Nr. 127819. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1948, 5 Uhr.
Walter Kid, vormals Sapag AG., Rötelstrasse 67, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Silberreinigungsapparat und -pulver.

Argentul

Nr. 127820. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1948, 5 Uhr.
Walter Kid, vormals Sapag AG., Rötelstrasse 67, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Waschpulver.

Nr. 127821. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1948, 5 Uhr.
Walter Kid, vormals Sapag AG., Rötelstrasse 67, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Abwaschpulver.

Nr. 127822. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1948, 5 Uhr.
Walter Kid, vormals Sapag AG., Rötelstrasse 67, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Silberreinigungs-Pulver.

Silbag

Nr. 127823. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1948, 5 Uhr.
Walter Kid, vormals Sapag AG., Rötelstrasse 67, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spiegel- und Glasreinigungsmittel.

N° 127824. Date de dépôt: 8 janvier 1949, 17 h.
The National Magazine Co. Limited, Grosvenor Gardens 28/30, **Londres** S.W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Editions périodiques imprimées.

GOOD HOUSEKEEPING

N° 127825. Date de dépôt: 8 janvier 1949, 17 h.
The National Magazine Co. Limited, Grosvenor Gardens 28/30, **Londres** S.W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Editions périodiques imprimées.

HARPER'S BAZAAR

N° 127826. Date de dépôt: 8 janvier 1949, 17 h.
The National Magazine Co. Limited, Grosvenor Gardens 28/30, **Londres** S.W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Editions périodiques imprimées.

THE CONNOISSEUR

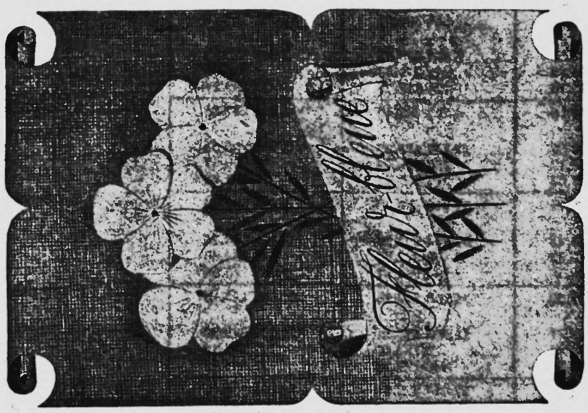
N° 127827. Date de dépôt: 8 janvier 1949, 13 h.
Grands Magasins Innovation S. A., rue du Pont, **Lausanne** (Suisse).
Marque de commerce.

Appareils électriques ménagers.

ELECTRINO

Nr. 127828. Date de dépôt: 8 janvier 1949, 13 h.
Grands Magasins Innovation S. A., rue du Pont, **Lausanne** (Suisse).
Marque de commerce.

Toiles, fils et lins.



N° 127829. Date de dépôt: 8 janvier 1949, 13 h.
Grands Magasins Innovation S. A., rue du Pont, **Lausanne** (Suisse).
Marque de commerce.

Appareils électriques ménagers.

Innolux

N° 127830. Date de dépôt: 8 janvier 1949, 13 h.
Grands Magasins Innovation S.A., rue du Pont, **Lausanne** (Suisse).
Marque de commerce.

Appareils de radio.

INOVOX

Nr. 127831. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1949, 10 Uhr.
Emil Emch, Röslistrasse 29, **Zürich 6** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Produkte für Holzkonservierung und Holzimprägnierung. Bekämpfung tierischer und pflanzlicher Holz- und Mauerschädlinge.

ANOBOC

Nr. 127832. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1949, 5 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5** (Schweiz).
Handelsmarke.

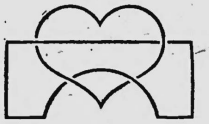
Nahrungsmittel, Getränke, Wasch- und Putzmittel, chemisch-technische, kosmetische und pharmazeutische Produkte, Textilien, Tabakwaren, Apparate und Gebrauchsgegenstände für den Haushalt, Erzeugnisse des graphischen Gewerbes.

Nr. 127833. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1949, 5 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5** (Schweiz).
Handelsmarke.

Nahrungsmittel, Getränke, Wasch- und Putzmittel, chemisch-technische kosmetische und pharmazeutische Produkte, Textilien, Tabakwaren, Apparate und Gebrauchsgegenstände für den Haushalt, Erzeugnisse des graphischen Gewerbes.

Nr. 127834. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1949, 5 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5** (Schweiz).
Handelsmarke.

Nahrungsmittel, Getränke, Wasch- und Putzmittel, chemisch-technische, kosmetische und pharmazeutische Produkte, Textilien, Tabakwaren, Apparate und Gebrauchsgegenstände für den Haushalt, Erzeugnisse des graphischen Gewerbes.



Nr. 127835. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1949, 15 Uhr.
Rechsteiner & Co., Baslerstrasse 161, **Trimbach bei Olten** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Präparat zur Isolierung von Wasserrändern, Rauch- und Brandflecken an Gipsdecken sowie zur Härtung von «totem» Gips.

Grund-Fix

Nr. 127836. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1949, 18 Uhr.
Amino AG., Fabrikation von Heil- und Nährmitteln, Pfäffikon (Schwyz, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
Pharmazeutische Präparate.

Tebaminol

Nr. 127837. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1949, 5 Uhr.
Fritz Meyenrock, Gundeldingerstrasse 59, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **69189.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1949 an.
Klebstoffe und Leime aller Art (tierischer oder pflanzlicher Provenienz), Reinigungsmittel sowie chemisch-technische Erzeugnisse aller Art.

·MEGOSIN·

Nr. 127838. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1949, 8 Uhr.
Probst & Co., Langnau i. E. (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
Käse.

N° 127839. Date de dépôt: 7 février 1949, 11 h.
Marcel Pugin S.A., rue Céard 12, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique.
Articles de bijouterie.

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 95027. — Sapag AG., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Walter Kid, vormals Sapag AG.,** Rötelstrasse 67, **Zürich** (Schweiz). — Eingetragen am 9. Februar 1949.

Marken Nrn. 98806 bis 98809. — I.C.I. (Alkali) Limited, Winnington-Northwich (Grossbritannien). — Uebertragung an **Imperial Chemical Industries Limited,** Wexham Road, **Slough** (Buckinghamshire, Grossbritannien). — Eingetragen am 11. Februar 1949.

Marque N° 105268. — I.C.I. (Alkali) Limited, Slough (Grande-Bretagne). — Transmission à **Imperial Chemical Industries Limited,** Wexham Road, **Slough** (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). — Enregistré le 11 février 1949.

Marken Nrn. 112542, 112544, 112554, 112555, 112556, 112559, 112561 bis 112564, 112567, 112568, 112570, 112572, 112580, 112581, 112582, 112585, 112587 bis 112591, 112593, 112594, 112596 bis 112598, 112601, 112608, bis 112614, 112616, 112619, 112621, 112622, 112623, 112626, 112627, 112638, 112639, 112641 bis 112645, 112647, 112649, 112651, 112655, 112657, 112665, 112666, 112669 bis 112671, 112674, 112675, 112679, 112951, 112956, 112957, 113141, — Igepha AG., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Plüss-Staufer AG., Oftringen** (Aargau, Schweiz). — Eingetragen am 9. Februar 1949.

Marke Nr. 123209. — May McEwen Kaiser Company, Burlington (Ver. St. v. Amerika). — Uebertragung an **Burlington Mills Corporation, Greensboro** (North Carolina, Ver. St. v. Amerika). — Eingetragen am 11. Februar 1949.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 127064. — **Pharmachemie Aktiengesellschaft Zürich** (Schweiz). — Gelöscht am 10. Februar 1949 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société Anonyme Les Alpes-Bellevue E, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Troisième publication

L'assemblée générale du 9 février 1949 a décidé de réduire le capital social de 180 400 fr. à la somme de 50 000 fr. Conformément à l'article 733 du C.O. les créanciers sont informés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions devront être faites à la régie Bernard Næf & Cie, à Genève, Corraterie 18, dans les 2 mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA. 66 [1])

L'administrateur.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Dezentralisierter Zahlungsverkehr - Trafic des paiements décentralisés

Ausweis per 31. Dezember 1948 - Situation au 31 décembre 1948

Zahlungsabkommen / Accords de paiement		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger / Paiements aux créanciers suisses / Inklusive private Verrechnungen / Inclusivement compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner / Versements de débiteurs suisses / Inklusive private Verrechnungen / Inclusivement compensations privées	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger / Paiements aux créanciers suisses / Inklusive private Verrechnungen / Inclusivement compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner / Versements de débiteurs suisses / Inklusive private Verrechnungen / Inclusivement compensations privées	Saldo des Zahlungsverkehrs einschliesslich der Guthabensaldi der ermächtigten Banken / Solde du trafic des paiements comprenant les soldes créditeurs des banques agréées / + = Ueberschuss/Excédent / — = Fehlbetrag/Découvert
		Januar-Dezember 1948 — Janvier-Décembre 1948		Dezember 1948 — Décembre 1948		Am Monatsende / En fin de mois
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Aegypten	**Egypte**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	40 929 243.36	51 268 153.01	5 322 653.39	13 384 392.45	
Finanzverkehr	Trafic financier	4 197 879.34	104 582.41	1 557 319.07	16 805.35	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	4 484 397.54	918 947.80	687 092.88	6 361.73	
	Total	49 611 520.24	52 291 683.22	7 567 065.34	13 407 559.53	+ 32 814 213.98
Belgien	**Belgique**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	420 281 180.50	466 706 511.62	38 171 883.73	40 814 255.37	
Finanzverkehr	Trafic financier	38 915 590.25	3 993 378.60	1 537 438.62	399 673.79	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	86 314 556.58	2 413 215.23	3 652 153.93	103 396.09	
	Total	545 511 327.33	473 113 105.45	43 361 476.28	41 317 325.25	— 20 382 200.41
Frankreich	**France**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	480 502 276.38	567 780 738.10	33 954 407.78	52 938 761.25	
Finanzverkehr	Trafic financier	42 535 971.79	2 593 072.56	5 373 690.48	69 484.56	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	49 007 782.31	13 424 024.55	1 696 152.74	3 237 486.02	
	Total	572 046 030.48	583 797 835.21	41 024 251.—	56 245 731.83	— 253 028 983.92
Niederlande	**Pays-Bas**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	242 952 340.—	217 625 211.09	26 205 911.44	33 119 755.10	
Finanzverkehr	Trafic financier	38 107 803.54	30 931 514.80	672 079.—	112 205.63	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	21 576 820.68	1 957 546.15	1 106 366.13	83 757.06	
	Total	302 636 964.22	250 514 272.04	27 984 356.57	33 315 717.79	— 39 489 507.23
Norwegen	**Norvège**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	30 720 536.79	26 594 432.58	3 273 698.27	1 949 113.33	
Finanzverkehr	Trafic financier	9 498 904.36	41 808.85	944 276.45	315.31	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	3 365 027.39	82 915.16	175 848.77	11 859.24	
	Total	43 584 468.54	26 719 156.59	4 393 823.49	1 961 287.88	— 5 387 170.48
Schweden (seit 1. 5. 48)	**Suède** (depuis 1. 5. 48)					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	82 640 411.37	76 166 358.07	15 747 465.29	8 930 738.63	
Finanzverkehr	Trafic financier	3 828 520.55	500 086.12	120 519.53	96 739.87	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	13 169 430.56	553 233.55	1 215 367.61	18 051.28	
	Total	99 638 362.48	77 219 677.74	17 083 352.43	9 045 529.78	— 1 028 879.91
Sterlinggebiet	**Zone Sterling**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	540 225 399.96	678 111 981.45	57 881 999.33	63 153 046.75	
Finanzverkehr	Trafic financier	134 806 269.84	8 998 445.63	8 430 822.99	448 934.80	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	153 690 161.09	10 549 200.52	7 834 994.51	1 082 143.58	
	Total	828 721 830.89	697 659 627.60	74 150 816.83	64 684 125.13	— 242 829 191.30
Tschechoslowakei	**Tchécoslovaquie**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	157 442 064.18	146 638 768.31	11 926 876.41	14 554 949.30	
Finanzverkehr	Trafic financier	795 907.62	77 272.18	2 784.17	77 272.18	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	4 003 889.07	359 174.80	488 172.23	22 914.49	
	Total	162 241 860.87	147 075 215.29	12 417 832.81	14 655 135.97	+ 17 060 156.27
Gesamtverkehr	Mouvement total	2 603 992 365.05	2 308 390 573.14	227 982 974.75	234 632 413.16	— 512 271 563.—

Wir sind die Spezialisten für den BRIEFKOPF und die ETIKETTE. Unsere Kollektion enthält vom Besten, was in diesem Fach geschaffen wird.

RELIEFDRUCK AG.

In BERN: Postfach Transit - Tel. 36485
in LAUSANNE: 2, Ch. d. Aubépines - Tél. 38238
in ZÜRICH: Uraniastraße 15 - Tel. 272566
Fabrik in AU (St. G.)

Sofort lieferbar

Perfora Buchhaltung

die Maschinen-buchhaltung mit vollem Text.
Das einfachste System ...

Zürich, Bahnhofstr. 48 Tel. (051) 23 16 33

Karl Endrich AG

Zu verkaufen Nähe Genfersee

in ruhiger, sonniger Lage mit sehr gesundem Klima, wunderhübsche, solid gebaute und moderne

8-Zimmer-Villa

mit Garage, geteertem Spielplatz, Park, Schwimmbad und gepflegtem Baumgarten mit den verschiedensten Tafelfrüchten (ca. 6000 m²) mit herrlicher, unverbaubarer Aussicht.

Ideales Heim für Familie. Würde sich auch als Kinderheim oder Erholungsheim eignen.

Offerten unter Chiffre Hab 201-1 an Publicitas Bern.

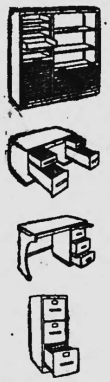
29jähriger Kaufmann sucht per sofort oder später Vertrauensposten als

Kaufmann-Vertreter

In seriöser Industrie- oder Handelsfirma, für Innen- u. Aussendienst. **Ich biete:** Vielseitige Erfahrung in Handel, Industrie und Verwaltung, erfolgreiche Tätigkeit in Propaganda und Organisation, tech. Verständnis, Verhandlungsgewandtheit, Einfühlungsvermögen, Initiative, Energie, Ausdauer, Konvers. in Franz., gute Beziehungen, evtl. Einarbeiten als Volontär, Fahrausweis.

Zuschriften erbitte ich unter Chiffre Hab 199-1 an Publicitas Bern.

FISK
SEIT 50 JAHREN WELTRUF
PNEUS
FISK PNEU-IMPORT AG ZÜRICH 42



Zemp-Büromöbel

Formschöne und zweckdienliche Büroeinrichtungen in Nußbaum und Eiche

Flachpulte, Aktenschränke, Schreibmaschinentische, Vertikalschränke

ROBERT ZEMP & CIE. AG., MÖBELFABRIK, EMMENBRÜCKE (LUZERN)

ZEMP

Gesucht

Kompensationspartner

für Importe aus Oesterreich in die Schweiz.
Sehr interessante geschäftliche Verbindungen.

Offerten unter Chiffre D 51382 G an Publicitas St. Gallen.

Photokopieren

Sie selbst mit Supercop

Angebot, Prospekt und Vorführung bitte anfordern!

Racher
& CO. PELIKANSTRASSE 3
ZÜRICH · TEL (051) 23 16 66

Seriöser Vertreter

der die schweiz. Hotelkundschaft besucht, gut eingeführt ist und gute Verkaufserfolge erzielt, könnte von älterer, bekannter Firma zusätzlich den Verkauf einer vorzüglichen Maschine übernehmen gegen hohe Provision. Offerten unter Chiffre 20459 an Publicitas Olten. On 22

Gesucht Verbindung mit regelmässigen

Importeuren österreichischer Waren

zwecks Abschluss von laufenden Kompensationen (Export schweiz. Maschinen nach Oesterreich). Offerten unter Chiffre C 6577 Z an Publicitas F. Zürich 1. Z 138

Das SHAB. ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Vorteilhaft zu verkaufen

neuwertige und revidierte

„National"-Buchhaltungs-Maschinen

mit Schreibmasch. und Kurztext, automatischer Saldierung, mit 4 bis 6 Zählwerken, Subtraktion.

„National"-Masch. Kl. 2000

für Betriebs-Buchhaltung, Statistik, Strom/Gas/Wasser-Verrechnung, mit 20 bis 30 Zählwerken und Subtrakt.

„Burroughs"-Zahltags-Maschinen

mit Schreibmasch., bis 7 Zählwerke, Subtraktion und Multiplikation, oder bis 20 Zählwerke und Subtraktion.

Mit Garantie und Service durch erfahrene Spezialisten.

Beste Referenzen.

R. Stierlin, Haupt-Post-Fach 950, Zürich 1

Cause maladie je vends pour Fr. 40 000

fabrication cosmétique et parfumerie

avec machines modernes moulages, formulaires matériaux, agencements. Offres sous chiffre R 61817 X à Publicitas Genève.

Säcke jeder Art und Größe.

A.B. Zihler
SACKFABRIK
BERN

Ein gutes Entrée bei Ihren Kunden verschaffen Ihnen Kundengeschenke! Unsere reichhaltige Kollektion hilft die richtige Wahl treffen.

Hachen & Co. · Teufenerstraße 3 · St. Gallen

Rheintalische Creditanstalt

Altstätten - Au - St. Margrethen

Gegründet 1874

Aktienkapital und Reserven Fr. 5 000 000

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen kündbaren und bis 31. Dezember 1949 kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Bis auf weiteres offerieren wir die

Konversion zu 3% auf 2½ Jahre
3¼% auf 4½ Jahre
3½% auf 6½ Jahre

mit nachheriger sechsmonatiger Kündigungsfrist. Soweit Konvenienz, gelten diese Bedingungen auch für Neuanlagen. G 22

Altstätten, den 15. Februar 1949. Die Direktion.

AKTIENGESELLSCHAFT

LEU & CO.

GEGRÜNDET 1755

ZÜRICH

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 26. Februar 1949, 10 Uhr 30, in unser Bankgebäude, Bahnhofstrasse 32
(Sitzungssaal des Verwaltungsrates)

TRAKTANDEN:

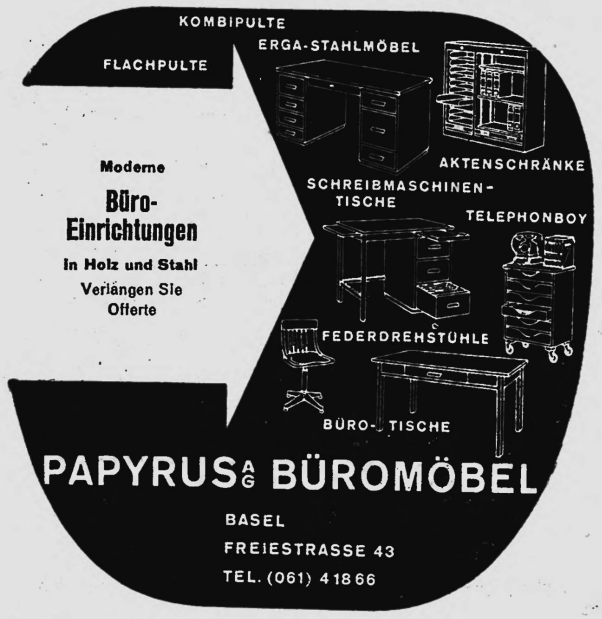
1. Abnahme des Geschäftsberichts und der Rechnung für das Jahr 1948; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Verwendung des Reingewinns.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle. Z 133

Der gedruckte Geschäftsbericht, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Bericht der Herren Revisoren und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, steht vom 16. Februar 1949 an bei den unten aufgeführten Ausgabestellen zur Verfügung der Aktionäre.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis und mit 24. Februar 1949 während der üblichen Kassastunden bei nachstehend aufgeführten Ausgabestellen bezogen werden:

in Zürich:	bei unserer Wertschriftenkasse, bei unseren Depositenkassen Heimplatz, Leonhardsplatz und Industriequartier sowie beim Schweizerischen Bankverein,
in Stäfa:	bei unserer Filiale,
in Richterswil:	bei unserer Depositenkasse,
in Basel:	beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie.,
in Genf:	beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Hentsch & Cie.,
in St. Gallen:	beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Wegelin & Co.,
in Lausanne:	beim Schweizerischen Bankverein,
in Schaffhausen:	beim Schweizerischen Bankverein.

Zürich, den 15. Februar 1949. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: H. von Schulthess.



Société immobilière «La Sarinienne»

Messieurs les actionnaires de la société immobilière «La Sarinienne» sont convoqués en

assemblée générale annuelle

le samedi 26 février 1949, à 9 heures 30, dans les bureaux de MM. Sesiano et Lenoir, boulevard Georges-Favon 8, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
3° Votation sur la conclusion de ces rapports.
4° Nomination du vérificateur des comptes. F 7
5° Propositions individuelles.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres ou récépissés de dépôt en l'étude de Me Dr Jean Bourgknecht, avocat, à Fribourg ou aux bureaux de MM. Sesiano et Lenoir, boulevard Georges-Favon 8, à Genève, trois jours au moins avant l'assemblée. Le bilan et le compte de profits et pertes peuvent être consultés, dès ce jour, aux adresses mentionnées.

VIBRANIC AG. (Ltd.), Glarus

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit im Sinne der §§ 9, 10, 11, 14, 16, 28 und 29 der Statuten zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf **Dienstag, den 5. April 1949, 11 Uhr, im Advokaturbureau Dr. W. Keller-Staub, Bahnhofstrasse 5, Zürich.**

TRAKTANDEN:

1. Vorlage der Rechnungen und Berichte über die je per Ende 1946, 1947 und 1948 abgeschlossenen Geschäftsjahre, und Beschlussfassung über die Genehmigung derselben.
2. Beschlussfassung über die Verwendung der Jahresergebnisse.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Demissionen und eventuelle Wahlen von Verwaltungsräten.
5. Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft, gemäss Antrag von Aktionären; eventuelle Wahl eines Liquidators.
6. Varia. Z 137

Für den Fall, dass die oben einberufene ausserordentliche Generalversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, wird hiermit gemäss § 14 der Statuten

eine weitere ausserordentliche Generalversammlung

einberufen auf denselben Tag und Ort, um 11 Uhr 30, und mit denselben Traktanden. Diese Generalversammlung ist auf alle Fälle beschlussfähig.

Die Aktionäre haben ihre Aktien oder eine entsprechende Depotbescheinigung einer Bank oder eines Notars für die Generalversammlung bis spätestens 4. April 1949 mittags bei Rechtsanwalt Dr. W. Keller-Staub, Zürich, zu hinterlegen.

Glarus, den 12. Februar 1949. **Der Verwaltungsrat.**

Chocoladefabriken LINDT & SPRÜNGLI Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen 51. Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 24. Februar 1949, 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Restaurants im Hauptbahnhof Zürich, I. Etage

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht über das Jahr 1948.
2. Vorlage der Bilanz und Gewinn und Verlustrechnung per 31. Dezember 1948, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen. Z 109

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 14. Februar 1949 an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft in der Fabrik in Kilchberg bei Zürich zur Einsicht auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben sich **spätestens drei Tage** vor derselben über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen eine bezügliche Bescheinigung ausgestellt wird. Die Angabe der Aktiennummern ist in Anbetracht der erfolgten Neu-Emission und des Umtausches der alten gegen neue Aktien unerlässlich.

Kilchberg bei Zürich, den 8. Februar 1949.

Der Verwaltungsrat.

49. INTERNATIONALE

MUSTERMESSE PRAHA

13. bis 20. März 1949

Größte und älteste Warenschau Mitteleuropas

Offizielle Autocarfahrt zur Messe mit großen Erleichterungen: Besorgung aller Visa, Unterkunft, Dolmetscher, Stadtrundfahrt usw.

Abfahrt: 12. März - Anmeldeschluß: 24. Februar

Messeausweis mit Gratisvisum und alle Auskünfte durch die offizielle Messevertretung:

Tschechoslowakische Handelskammer, Zürich 37, Wasserwerkstr. 141

Telefon (051) 26 46 28

BANK J. BETSCHEN AG., INTERLAKEN

Einladung zur 38. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 28. Februar 1949, 13 Uhr 30, im Bureau der Bank

Statutarische Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
5. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes pro 1948.
6. Festsetzung der Entschädigungen pro 1948 an die Mitglieder des Verwaltungsrates.
7. Wahlen wegen Ablauf der Amtsdauer:
   a) des Präsidenten des Verwaltungsrates,
   b) der Mitglieder des Verwaltungsrates,
   c) der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten. 198
8. Verschiedenes.

Interlaken, den 14. Februar 1949. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Th. Wirth.

Union de banques suisses

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 25 février 1949, à 15 heures, dans la salle des séances du Bâtiment des congrès à Zurich (Kongresshaus, Gotthardstrasse 5, 1er étage, entrée porte U)

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes de l'année 1948. Rapport des contrôleurs. Affectation du bénéfice net.
2° Décharge à l'administration.
3° Décision relative à la proposition du conseil d'administration d'élever le capital de la banque de 60 à 70 millions de francs par l'émission au cours net de 600 fr., de 20 000 actions nouvelles au porteur de 500 fr. nominal, ayant droit au dividende dès le 1er janvier 1949.
4° Constatation de la souscription et de la libération intégrale de 10 000 000 fr., nominal d'actions nouvelles. Z 132
5° Modification de l'art. 3, alinéa 1 des statuts.
6° Nominations.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 14 au 24 février 1949 au soir, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets de notre siège et de toutes nos succursales et agences.

Le rapport annuel contenant le bilan, le compte de profits et pertes, de même que les propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net et le rapport des contrôleurs, est à la disposition de Messieurs les actionnaires dans tous nos bureaux dès le 15 février 1949 jusqu'au jour de l'assemblée générale. Ce rapport peut être obtenu sur demande.

Zurich, le 11 février 1949. Union de banques suisses
Au nom du conseil d'administration,
le président: Dr P. Jaberg.

Prêts sur gages et Mont de Piété de Lausanne S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 26 février 1949, à 15 heures, au café de la Cloche, entrée rue Pichard 20.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de l'établissement, rue de la Louve 4, où les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions ou certificats de dépôts de celles-ci jusqu'au 25 février. L 35 **Le conseil d'administration.**

Société Immobilière de Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 2 mars 1949, à 15 heures, à l'Agence Immobilière Pierre Furer, à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui de Messieurs les vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau P. Furer, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

L 38 **Le conseil d'administration.**

Société Immobilière de la Rue des Vergers, Clarens

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

l'assemblée générale ordinaire

le lundi 7 mars 1949, à 17 heures, à l'Agence Immobilière Pierre Furer, à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des vérificateurs des comptes et celui du conseil d'administration sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à l'Agence Immobilière P. Furer, où les cartes d'admission peuvent être retirées. L 39

Le conseil d'administration.